

Polski

Instrukcja obsługi: Przebranie strój

1. Użytkowanie:

- Przed założeniem upewnij się, że strój jest czysty i nieuszkodzony.
- Zakładaj przebranie ostrożnie, unikając szarpania lub nadmiernego rozciągania materiału.
- Strój najlepiej nosić na czystą bieliznę, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu skóry z materiałem.
- Unikaj noszenia stroju w miejscach o podwyższonym ryzyku zabrudzeń lub uszkodzeń mechanicznych.

2. Pielęgnacja:

- Czyść zgodnie z instrukcją prania na metce. W większości przypadków zaleca się pranie ręczne w zimnej wodzie.
- Nie wybielaj, nie susz w suszarce bębnowej, nie prasuj.
- Po każdym użyciu przechowuj strój w suchym i przewiewnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

3. Utylizacja:

- Gdy strój ulegnie zużyciu, wyrzuć go do pojemników na odpady tekstylne, o ile w twojej okolicy funkcjonują takie punkty. W przeciwnym razie skonsultuj się z lokalnym systemem utylizacji odpadów.
-

English

User Manual: Costume Outfit

1. Usage:

- Before wearing, ensure the costume is clean and undamaged.
- Put on the costume carefully, avoiding pulling or overstretching the material.
- It is best to wear the costume over clean undergarments to avoid direct skin contact with the fabric.
- Avoid wearing the costume in areas with a high risk of dirt or mechanical damage.

2. Care:

- Clean according to the washing instructions on the label. In most cases, hand washing in cold water is recommended.
- Do not bleach, tumble dry, or iron.
- After each use, store the costume in a dry and ventilated place, away from direct sunlight.

3. Disposal:

- When the costume becomes worn out, dispose of it in textile waste containers if available in your area. Otherwise, consult your local waste disposal system.
-

Česky

Návod k použití: Kostým

1. Použití:

- Před nošením se ujistěte, že je kostým čistý a nepoškozený.

- Kostým si oblékejte opatrně, vyvarujte se tahání nebo nadměrného natahování materiálu.
- Nejlepší je nosit kostým přes čisté spodní prádlo, aby se zabránilo přímému kontaktu kůže s látkou.
- Vyhněte se nošení kostýmu na místech s vysokým rizikem znečištění nebo mechanického poškození.

2. Péče:

- Čistěte podle pokynů k praní na štítku. Většinou se doporučuje ruční praní ve studené vodě.
- Nepoužívejte bělidlo, nesušte v sušičce, nežehlit.
- Po každém použití skladujte kostým na suchém a větraném místě, mimo přímé sluneční světlo.

3. Likvidace:

- Když se kostým opotřebuje, vyhodte ho do kontejnerů na textilní odpad, pokud jsou ve vaší oblasti dostupné. Jinak se poraďte se systémem likvidace odpadu ve vaší lokalitě.

Slovensky

Návod na použitie: Kostým

1. Použitie:

- Pred použitím sa uistite, že je kostým čistý a nepoškodený.
- Opatrne si oblečte kostým, vyhnite sa ťahaniu alebo nadmernému rozťahovaniu materiálu.
- Najlepšie je nosiť kostým cez čistú bielizeň, aby ste zabránili priamemu kontaktu pokožky s látkou.
- Vyhnite sa noseniu kostýmu na miestach s vysokým rizikom znečistenia alebo mechanického poškodenia.

2. Starostlivosť:

- Čistite podľa pokynov na pranie uvedených na štítku. Väčšinou sa odporúča ručné pranie v studenej vode.
- Nepoužívajte bielidlo, nesušte v sušičke, nežehliť.
- Po každom použití kostým skladujte na suchom a vetranom mieste, mimo dosahu priameho slnečného svetla.

3. Likvidácia:

- Keď sa kostým opotrebuje, vyhodte ho do kontajnerov na textilný odpad, ak sú dostupné vo vašej oblasti. V opačnom prípade sa obráťte na miestny systém likvidácie odpadu.

Deutsch

Gebrauchsanweisung: Kostüm

1. Verwendung:

- Stellen Sie vor dem Tragen sicher, dass das Kostüm sauber und unbeschädigt ist.
- Ziehen Sie das Kostüm vorsichtig an, um Ziehen oder übermäßiges Dehnen des Materials zu vermeiden.
- Am besten tragen Sie das Kostüm über sauberer Unterwäsche, um Hautkontakt mit dem Stoff zu vermeiden.
- Vermeiden Sie das Tragen des Kostüms an Orten mit hohem Schmutz- oder Beschädigungsrisiko.

2. Pflege:

- Reinigen Sie das Kostüm gemäß den Waschanweisungen auf dem Etikett. In den meisten Fällen wird Handwäsche in kaltem Wasser empfohlen.
- Nicht bleichen, nicht im Trockner trocknen, nicht bügeln.
- Lagern Sie das Kostüm nach jedem Gebrauch an einem trockenen und belüfteten Ort, fern von direktem Sonnenlicht.

3. Entsorgung:

- Wenn das Kostüm abgenutzt ist, entsorgen Sie es in Textilabfallbehältern, sofern in Ihrer Region verfügbar. Andernfalls wenden Sie sich an Ihr lokales Entsorgungssystem.

Українська

Інструкція з використання: Костюм

1. Використання:

- Перед використанням переконайтеся, що костюм чистий та неушкоджений.
- Обережно одягайте костюм, уникаючи тягнення або надмірного розтягування матеріалу.
- Найкраще носити костюм на чисту білизну, щоб уникнути прямого контакту шкіри з тканиною.
- Уникайте носіння костюма в місцях з підвищеним ризиком забруднення або механічних пошкоджень.

2. Догляд:

- Чистіть згідно з інструкціями на етикетці. У більшості випадків рекомендується ручне прання в холодній воді.
- Не використовуйте відбілювач, не сушіть у сушарці, не прасуйте.
- Після кожного використання зберігайте костюм у сухому та добре провітрюваному місці, подалі від прямих сонячних променів.

3. Утилізація:

- Коли костюм зноситься, утилізуйте його в контейнери для текстильних відходів, якщо вони доступні у вашому регіоні. В іншому випадку зверніться до місцевої системи утилізації.

Română

Manual de utilizare: Costum

1. Utilizare:

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că costumul este curat și nedeteriorat.
- Îmbrăcați costumul cu grijă, evitând să trageți sau să întindeți excesiv materialul.
- Este recomandat să purtați costumul peste lenjerie curată, pentru a evita contactul direct cu pielea.
- Evitați purtarea costumului în locuri cu risc ridicat de murdărire sau deteriorare mecanică.

2. Îngrijire:

- Curățați conform instrucțiunilor de spălare de pe etichetă. În majoritatea cazurilor, se recomandă spălarea manuală în apă rece.
- Nu folosiți înălbitor, nu uscați în uscător și nu călcați.

- După fiecare utilizare, păstrați costumul într-un loc uscat și bine aerisit, departe de lumina directă a soarelui.

3. Eliminare:

- Când costumul este uzat, eliminați-l în containere speciale pentru deșeuri textile, dacă sunt disponibile în zona dvs. În caz contrar, consultați sistemul local de eliminare a deșeurilor.

Magyar

Használati útmutató: Jelmez

1. Használat:

- Viselés előtt győződjön meg arról, hogy a jelmez tiszta és sértetlen.
- Óvatosan öltse fel a jelmezt, kerülve az anyag húzását vagy túlzott nyújtását.
- A jelmezt legjobb tiszta alsóneműre viselni, hogy elkerülje a közvetlen bőrrel való érintkezést.
- Kerülje a jelmez viselését olyan helyeken, ahol magas a szennyeződés vagy a mechanikai sérülés kockázata.

2. Ápolás:

- A mosási útmutató szerint tisztítsa. A legtöbb esetben hideg vízben kézi mosást ajánlunk.
- Ne használjon fehérítőt, ne szárítsa szárítógépben, és ne vasalja.
- Minden használat után száraz, jól szellőző helyen tárolja a jelmezt, távol a közvetlen napfénytől.

3. Hulladékkezelés:

- Amikor a jelmez elhasználódik, dobja a textilhulladék-gyűjtőkbe, ha ilyenek elérhetőek a környéken. Ha nem, kérdezze meg a helyi hulladékkezelő rendszert.

Български

Ръководство за употреба: Костюм

1. Употреба:

- Преди да го облечете, уверете се, че костюмът е чист и ненаранен.
- Обличайте костюма внимателно, като избягвате дърпането или прекомерното разтягане на материала.
- Най-добре е да носите костюма върху чисто бельо, за да избегнете директен контакт на кожата с тъканта.
- Избягвайте да носите костюма на места с висок риск от замърсяване или механични повреди.

2. Грижи:

- Почиствайте съгласно инструкциите за пране на етикета. В повечето случаи се препоръчва ръчно пране в студена вода.
- Не използвайте белина, не сушете в сушилня и не гладете.
- След всяка употреба съхранявайте костюма на сухо и проветриво място, далеч от пряка слънчева светлина.

3. Изхвърляне:

- Когато костюмът се износи, го изхвърлете в контейнери за текстилни отпадъци, ако са налични във вашия район. Ако не, се консултирайте с местната система за изхвърляне на отпадъци.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης: Κοστούμι

1. Χρήση:

- Πριν το φορέσετε, βεβαιωθείτε ότι το κοστούμι είναι καθαρό και άθικτο.
- Φορέστε το κοστούμι προσεκτικά, αποφεύγοντας το τράβηγμα ή το υπερβολικό τέντωμα του υλικού.
- Το καλύτερο είναι να φοράτε το κοστούμι πάνω από καθαρά εσώρουχα, για να αποφύγετε την άμεση επαφή με το δέρμα.
- Αποφύγετε τη χρήση του κοστούμιού σε περιοχές με υψηλό κίνδυνο ρύπανσης ή μηχανικής βλάβης.

2. Φροντίδα:

- Καθαρίστε σύμφωνα με τις οδηγίες πλύσης στην ετικέτα. Στις περισσότερες περιπτώσεις, συνιστάται πλύσιμο στο χέρι με κρύο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη, μην το στεγνώνετε σε στεγνωτήριο, μην το σιδερώνετε.
- Μετά από κάθε χρήση, αποθηκεύστε το κοστούμι σε στεγνό και καλά αεριζόμενο μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

3. Απόρριψη:

- Όταν το κοστούμι φθαρεί, απορρίψτε το σε κάδους για κλωστοϋφαντουργικά απορρίμματα, εάν είναι διαθέσιμοι στην περιοχή σας. Διαφορετικά, συμβουλευτείτε το τοπικό σύστημα απορριμμάτων.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Kostiumas

1. Naudojimas:

- Prieš naudojimą įsitikinkite, kad kostiumas yra švarus ir nesugadintas.
- Atsargiai užsidėkite kostiumą, venkite audinio tempimo ar pernelyg didelio įtempimo.
- Geriausia dėvėti kostiumą ant švarių apatinių drabužių, kad išvengtumėte tiesioginio odos kontakto su audiniu.
- Venkite dėvėti kostiumą vietose, kuriose yra didelė rizika susitepti ar pažeisti mechaniniu būdu.

2. Priežiūra:

- Valykite pagal skalbimo etiketės instrukcijas. Daugeliu atvejų rekomenduojama rankomis skalbti šaltu vandeniu.
- Nenaudokite baliklio, nedžiovinkite džiovyklėje ir nelankstykite.
- Po kiekvieno naudojimo laikykite kostiumą sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių.

3. Šalinimas:

- Kai kostiumas nusidėvės, išmeskite jį į tekstilės atliekų kontainerius, jei jie yra jūsų vietovėje. Priešingu atveju pasikonsultuokite su vietos atliekų šalinimo sistema.

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Kostīms

1. Lietošana:

- Pirms valkāšanas pārlicinieties, ka kostīms ir tīrs un nebojāts.
- Uzvelciet kostīmu uzmanīgi, izvairoties no materiāla vilkšanas vai pārmērīgas izstiepšanas.
- Vislabāk valkāt kostīmu uz tīras apakšveļas, lai izvairītos no tieša ādas kontakta ar audumu.
- Izvairieties no kostīma valkāšanas vietās, kur ir liels netīrības vai mehānisku bojājumu risks.

2. Kopšana:

- Tīriet saskaņā ar mazgāšanas instrukcijām uz etiķetes. Vairumā gadījumu ieteicama roku mazgāšana aukstā ūdenī.
- Neizmantojiet balinātāju, nedzīvējiet veļas žāvētājā, negludiniet.
- Pēc katras lietošanas glabājiet kostīmu sausā un vēdināmā vietā, prom no tiešas saules gaismas.

3. Atkritumu apsaimniekošana:

- Kad kostīms nolietojas, izmetiet to tekstila atkritumu konteineros, ja tādi ir pieejami jūsu apkārtnē. Pretējā gadījumā konsultējieties ar vietējo atkritumu apsaimniekošanas sistēmu.
-

Suomi

Käyttöohje: Puku

1. Käyttö:

- Varmista ennen käyttöä, että puku on puhdas ja ehjä.
- Pue puku varovasti, välttäen kankaan vetämistä tai liiallista venyttämistä.
- On parasta käyttää pukua puhtaiden alusvaatteiden päällä, jotta vältät suoran ihokosketuksen kankaan kanssa.
- Vältä pukua paikoissa, joissa on suuri likaantumis- tai mekaanisten vaurioiden riski.

2. Hoito:

- Puhdista pesuohjeiden mukaisesti. Useimmissa tapauksissa suositellaan käsinpesua kylmässä vedessä.
- Älä käytä valkaisuainetta, älä kuivaa kuivausrummussa, äläkä silitä.
- Jokaisen käyttökerran jälkeen säilytä puku kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa, poissa suorasta auringonvalosta.

3. Hävittäminen:

- Kun puku on kulunut, hävitä se tekstiilijäteastioihin, jos niitä on saatavilla alueellasi. Muussa tapauksessa kysy neuvoa paikallisesta jätehuoltojärjestelmästä.
-

Hrvatski

Upute za uporabu: Kostim

1. Korištenje:

- Prije nošenja provjerite je li kostim čist i neoštećen.
- Pažljivo obucite kostim, izbjegavajući povlačenje ili prekomjerno istezanje materijala.
- Najbolje je nositi kostim preko čiste donje odjeće kako bi se izbjegao izravan kontakt kože s tkaninom.

- Izbjegavajte nošenje kostima na mestima s visokim rizikom od prljanja ili mehaničkih oštećenja.

2. Održavanje:

- Čistite prema uputama za pranje na etiketi. U većini slučajeva preporučuje se ručno pranje u hladnoj vodi.
- Ne izbjeljivati, ne sušiti u sušilici, ne glačati.
- Nakon svake uporabe, pohranite kostim na suho i prozračno mjesto, daleko od izravnog sunčevog svjetla.

3. Zbrinjavanje:

- Kada se kostim istroši, odložite ga u kontejnere za tekstilni otpad, ako su dostupni u vašem području. U suprotnom, konzultirajte se s lokalnim sustavom za zbrinjavanje otpada.

Slovenščina

Navodila za uporabo: Kostum

1. Uporaba:

- Pred uporabo preverite, ali je kostum čist in nepoškodovan.
- Kostum oblecite previdno, pri tem pa se izogibajte vlečenju ali pretiranemu raztezanju materiala.
- Kostum je najbolje nositi čez čisto spodnje perilo, da preprečite neposreden stik kože s tkanino.
- Izogibajte se nošenju kostuma na mestih z visokim tveganjem za umazanijo ali mehanske poškodbe.

2. Nega:

- Čistite v skladu z navodili za pranje na etiketi. V večini primerov je priporočljivo ročno pranje v hladni vodi.
- Ne uporabljajte belila, ne sušite v sušilnem stroju, ne likajte.
- Po vsaki uporabi shranite kostum na suho in prezračeno mesto, stran od neposredne sončne svetlobe.

3. Odstranjevanje:

- Ko se kostum obrabi, ga odložite v posode za tekstilne odpadke, če so na voljo na vašem območju. V nasprotnem primeru se posvetujte z lokalnim sistemom za odstranjevanje odpadkov.

Français

Mode d'emploi: Costume

1. Utilisation:

- Avant de porter le costume, assurez-vous qu'il est propre et en bon état.
- Enfilez le costume avec précaution pour éviter de tirer ou d'étirer excessivement le tissu.
- Il est recommandé de porter le costume par-dessus des sous-vêtements propres pour éviter le contact direct avec la peau.
- Évitez de porter le costume dans des endroits où il y a un risque élevé de salissure ou de dommages mécaniques.

2. Entretien:

- Nettoyez selon les instructions de lavage figurant sur l'étiquette. Dans la plupart des cas, il est conseillé de laver à la main à l'eau froide.

- Ne pas utiliser d'eau de javel, ne pas sécher en machine, ne pas repasser.
- Après chaque utilisation, rangez le costume dans un endroit sec et bien aéré, à l'abri de la lumière directe du soleil.

3. Élimination:

- Lorsque le costume est usé, jetez-le dans des conteneurs de déchets textiles, si disponibles dans votre région. Sinon, consultez votre système local d'élimination des déchets.
-

Español

Manual de usuario: Disfraz

1. Uso:

- Antes de usar, asegúrese de que el disfraz esté limpio y en buen estado.
- Póngase el disfraz con cuidado, evitando tirar o estirar el material en exceso.
- Es recomendable usar el disfraz sobre ropa interior limpia para evitar el contacto directo con la piel.
- Evite usar el disfraz en áreas con alto riesgo de suciedad o daños mecánicos.

2. Cuidado:

- Lave según las instrucciones de la etiqueta de lavado. En la mayoría de los casos, se recomienda lavar a mano en agua fría.
- No use lejía, no seque en secadora, no planche.
- Después de cada uso, guarde el disfraz en un lugar seco y bien ventilado, alejado de la luz solar directa.

3. Eliminación:

- Cuando el disfraz esté desgastado, deséchelo en contenedores de residuos textiles, si están disponibles en su área. De lo contrario, consulte con el sistema local de eliminación de residuos.
-

Svenska

Bruksanvisning: Dräkt

1. Användning:

- Se till att dräkten är ren och oskadad innan du bär den.
- Ta på dig dräkten försiktigt och undvik att dra eller översträcka materialet.
- Det är bäst att bära dräkten över rena underkläder för att undvika direktkontakt med huden.
- Undvik att bära dräkten på platser där det finns hög risk för smuts eller mekanisk skada.

2. Skötsel:

- Rengör enligt tvätthanvisningarna på etiketten. I de flesta fall rekommenderas handtvätt i kallt vatten.
- Använd inte blekmedel, torktumla inte, och stryk inte.
- Efter varje användning, förvara dräkten på en torr och ventilerad plats, borta från direkt solljus.

3. Kassering:

- När dräkten är utsliten, släng den i textilavfallsbehållare, om sådana finns tillgängliga i ditt område. Annars, rådfråga ditt lokala avfallshanteringssystem.
-

Português

Manual de Instruções: Fantasia

1. Uso:

- Antes de vestir, certifique-se de que a fantasia está limpa e sem danos.
- Coloque a fantasia com cuidado, evitando puxar ou esticar excessivamente o material.
- É recomendável usar a fantasia sobre roupas íntimas limpas para evitar o contato direto com a pele.
- Evite usar a fantasia em locais com alto risco de sujeira ou danos mecânicos.

2. Cuidado:

- Limpe de acordo com as instruções de lavagem da etiqueta. Na maioria dos casos, recomenda-se lavar à mão em água fria.
- Não use alvejante, não seque na máquina e não passe a ferro.
- Após cada uso, guarde a fantasia em local seco e ventilado, longe da luz solar direta.

3. Descarte:

- Quando a fantasia estiver desgastada, descarte-a em contêineres de resíduos têxteis, se disponíveis em sua região. Caso contrário, consulte o sistema local de descarte de resíduos.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing: Kostuum

1. Gebruik:

- Zorg ervoor dat het kostuum schoon en onbeschadigd is voordat u het draagt.
- Trek het kostuum voorzichtig aan, vermijd trekken of het overmatig uitrekken van het materiaal.
- Het is het beste om het kostuum over schone onderkleding te dragen om direct contact met de huid te vermijden.
- Vermijd het dragen van het kostuum op plaatsen met een hoog risico op vuil of mechanische schade.

2. Onderhoud:

- Reinig volgens de wasinstructies op het etiket. In de meeste gevallen wordt handwas in koud water aanbevolen.
- Gebruik geen bleekmiddel, droog het niet in de droger en strijk het niet.
- Bewaar het kostuum na elk gebruik op een droge en goed geventileerde plaats, uit de buurt van direct zonlicht.

3. Verwijdering:

- Wanneer het kostuum versleten is, gooi het weg in containers voor textielafval, indien beschikbaar in uw omgeving. Raadpleeg anders het lokale afvalverwijderingssysteem.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso: Costume

1. Uso:

- Prima di indossarlo, assicurati che il costume sia pulito e integro.
- Indossa il costume con attenzione, evitando di tirare o allungare eccessivamente il tessuto.
- È consigliabile indossare il costume sopra biancheria intima pulita per evitare il contatto diretto con la pelle.
- Evita di indossare il costume in aree ad alto rischio di sporco o danni meccanici.

2. Cura:

- Pulire seguendo le istruzioni di lavaggio sull'etichetta. Nella maggior parte dei casi, si consiglia il lavaggio a mano in acqua fredda.
- Non usare candeggina, non asciugare in asciugatrice, non stirare.
- Dopo ogni utilizzo, conservare il costume in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano dalla luce diretta del sole.

3. Smaltimento:

- Quando il costume è usurato, smaltiscilo nei contenitori per rifiuti tess
-

Italiano**Istruzioni per l'uso: Costume****1. Uso:**

- Prima di indossarlo, assicurati che il costume sia pulito e integro.
- Indossa il costume con attenzione, evitando di tirare o allungare eccessivamente il tessuto.
- È consigliabile indossare il costume sopra biancheria intima pulita per evitare il contatto diretto con la pelle.
- Evita di indossare il costume in luoghi ad alto rischio di sporco o danni meccanici.

2. Cura:

- Pulisci seguendo le istruzioni di lavaggio sull'etichetta. Nella maggior parte dei casi, si consiglia di lavare a mano in acqua fredda.
- Non usare candeggina, non asciugare in asciugatrice e non stirare.
- Dopo ogni utilizzo, conserva il costume in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano dalla luce diretta del sole.

3. Smaltimento:

- Quando il costume è usurato, smaltiscilo nei contenitori per rifiuti tessili, se disponibili nella tua zona. In caso contrario, consulta il sistema locale di smaltimento dei rifiuti.